

本製品は日本国法に基づき製造販売されたものです。また、この添付文書は日本国法に基づき作成した添付文書を翻訳したものであり、日本国外の法規に準じているわけではありません。

本產品係依據日本國內法令製造販賣。此外，此說明書為依據日本國內法令規定之說明書的日翻中譯本，並不必然代表遵照日本國外之法令。

[*:2016年3月 修訂底線部分]

服用前，請詳閱此說明書，並請妥善進行保管。

第1類醫藥品

解熱鎮痛藥 **コルゲン[®] 鎮痛解熱^α** COLGEN KOWA ANALGESIC ANTIPYRETIC LX^α

使用上の注意事項

禁止事項

(不遵守注意事項時有可能導致目前症狀惡化，或者容易引發副作用)

- 以下人士請勿服用
 - 對本藥劑或者本藥劑成分曾發生過敏反應者。
 - 曾因服用本藥劑或者其他解熱鎮痛藥、感冒藥而引發氣喘者。
 - 未滿15歲的孩童。
 - 正在醫院接受以下治療者。胃潰瘍・十二指腸潰瘍、肝臟病、腎臟病、心臟病
 - 醫師認為紅血球數量過少(貧血)、血小板數量過少(止血不易、容易出血)、白血球數量過少等血液異常(有血液疾病)的人。
 - 預產期在12週以內之孕婦。
- 在服用本藥劑期間內，請勿服用以下任一藥物
其他解熱鎮痛藥、感冒藥、鎮靜藥、含有傳明酸之內服藥
- 服用前後請勿飲酒
- 請勿長期連續服用(服用3~5天後依然反覆出現疼痛等症狀時，請停止服用，並接受醫師診療。)

諮詢

- 以下人士請於服用前諮詢醫師、牙醫或者藥師
 - 正在接受醫師或者牙醫治療者。(2)孕婦或者是有可能懷孕之婦女。(3)授乳期婦女。(4)高齡者。(5)對藥物等曾發生過敏反應者。(6)曾被診斷出以下病症者。支氣管氣喘、潰瘍性大腸炎、克隆氏症、系統性紅斑性狼瘡、混合型結締組織疾病、有血栓者(腦血栓、心肌梗塞、血栓性靜脈炎)、恐會產生血栓症者(7)曾患有以下疾病者。胃潰瘍・十二指腸潰瘍、肝臟病、腎臟病、血液疾病
- 服用後，如出現下列症狀時有可能是副作用所導致，請立即停止服用，並持本說明書諮詢醫師或者藥師
 - 出現體溫過低、虛脫(無力)、四肢冰冷(手腳冰冷)等症狀時。(2)出現消化性潰瘍、浮腫時。此外，偶爾會出現消化道出血(吐血、噁心・嘔吐、腹痛、黑瀝青狀大便、血便等)、消化道穿孔(消化道開孔。噁心・嘔吐、嚴重腹痛等)、小腸・大腸狹窄・阻塞(噁心・嘔吐、腹痛、腹部膨滿感等)*嚴重症狀。一旦出現時請立即接受醫師治療。(3)出現下列症狀時。

相關部位	症狀
皮膚	發疹・發紅、搔癢
消化器官	噁心・嘔吐、食欲不振、胃食道逆流、腹痛、口腔炎、胃部不舒服、腹部膨滿感、消化不良
精神神經系統	暈眩、頭痛、麻痺、嗜睡
循環器官	心悸、血壓上升
泌尿器官	血尿
其他	發燒、臉部潮熱、貧血、倦怠感、胸痛

以下嚴重症狀極少出現。一旦出現時請立即接受醫師治療。

症狀名稱	症狀
休克(過敏性反應)	服用後，立即出現皮膚癢、蕁麻疹、聲音沙啞、打噴嚏、喉嚨癢、呼吸困難、心悸、意識模糊等。
史蒂芬強森症候群、 毒性表皮壞死溶解症	持續或者急速惡化為高燒、眼睛充血、眼屎、口唇炎、喉嚨痛、大範圍皮膚發疹・發紅等。

肝功能障礙	出現發燒、搔癢、發疹、黃疸(皮膚或者眼白呈黃色)、褐色尿、全身無力、食慾不振等。
腎功能障礙	出現發燒、發疹、尿量減少、全身浮腫、全身無力、關節痛(全身關節疼痛)、腹瀉等。
無菌性腦膜炎	伴隨頸部僵硬出現劇烈頭痛、發燒、噁心・嘔吐等。 (上述症狀多出現在接受系統性紅斑性狼瘡，或者混合型結締組織疾病治療患者。)
間質性肺炎	爬樓梯時，稍微活動過度時，會突然或者持續出現呼吸急促・呼吸困難・乾咳・發燒等。
橫紋肌溶解症	出現手腳・肩膀・腰部肌肉疼痛、手腳麻痺、無力、僵硬、全身無力、紅褐色尿等。
氣喘	出現氣喘吁吁、呼吸有咻咻聲、呼吸困難等。
血液疾病	出現喉嚨痛、發燒、全身無力、臉或者眼皮裡面蒼白、易出血(牙齦出血、流鼻血等)、瘀青(按壓後顏色不會消失)等。
鬱血性心臟衰弱	出現全身無力、心悸、呼吸急促、胸部不適、胸部疼痛、暈眩、昏厥等。

3.服用後，可能出現下列症狀，當此症狀持續或者惡化時，請停止服用，並持本說明書諮詢醫師或者藥師

口乾、便秘、腹瀉

4.若連續服用1~2次後症狀仍未見改善時請停止服用，並持本說明書諮詢醫師、牙醫或者藥師(也可能是其他疾病。)

效能・效果

●咽喉痛・頭痛・關節痛・肌肉痛・耳朵痛・神經痛・腰痛・肩膀僵硬疼痛・瘀青痛・骨折疼痛・扭傷疼痛・經痛(生理痛)・牙痛・拔牙後疼痛・外傷疼痛的鎮痛 ●發燒・惡寒時的退燒解熱

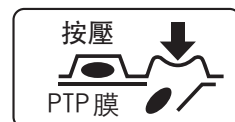
用法・用量

出現症狀時，請盡量避免空腹並依以下指示以開水或者溫開水服用。請間隔4小時以上服用。

年齡	一次量	一天服用次數
成人(15歲以上)	1錠 	最多2次 但，若再度出現症狀時，可服用第3次
未滿15歲的孩童	✗ 請勿服用	

<關於用法・用量的注意事項>

(1)請嚴守用法・用量。(2)錠劑取出方法:如右圖所示以指尖從PTP膜突出部分用力往下壓，壓破背面鋁箔膜後，取出錠劑服用。(若不慎連同包裝服用時可能會刺穿食道黏膜等。)



成分・含量(1錠中)

●洛索洛芬鈉 68.1mg (無水物為60 mg) ●傳明酸 140.0 mg

[賦形劑] 纖維素、無水矽酸、羥丙基纖維素(HPC)、聚乙烯吡咯烷酮、硬脂酸 Mg、羥丙甲纖維素、聚乙二醇、二氧化矽、二氧化鈦、三氧化二鐵、棕櫚蠟

●Loxoprofen sodium hydrate 68.1mg (60 mg as anhydrate) ●Tranexamic acid 140.0 mg

[Inactive ingredients] Cellulose, silicic anhydride, hydroxypropyl cellulose, crospovidone, magnesium stearate, hypromellose, macrogol, silicon dioxide, titanium oxide, iron sesquioxide, carnauba wax

保存及使用上的注意事項

(1)請避免高溫陽光直射，宜保存於乾燥陰涼處。(2)請保存於孩童不易拿取之處。(3)請勿將本藥劑移放到其他容器。(以避免誤用或者引起品質變化。)(4)保存或者攜帶時，請注意避免造成PTP鋁箔膜破損，或者其中錠劑破損。(5)產品超過使用期限(記載於外包裝盒)時請勿服用。

製造販賣商 興和株式會社 東京都中央區日本橋本町三丁目4-14

Y1790R A6K